



2

東、廈航放棄加班 台商夾心餅乾
台企聯會長王屏生受訪時感嘆，台商只盼望平安回家過年，但卻被兩岸政府夾在中間，讓1、2萬人因此而受影響。



3

公車全面電動化 業者：全是陸製
台灣每年生產1700輛電動巴士，但受訪汽車業者批評，幾乎全是陸製電動巴士在台組裝，如何有助汽車產業發展？



4-5

女性上班族 優勢與弱點何在？
現代職業婦女在社會上愈來愈有競爭力，兩性角色也有翻轉，不過工作與家庭兩頭燒，職業婦女也有許多苦惱。



6

阻象群誤闖農地 靠蜜蜂圍堵奏效
蜜蜂圍堵不僅讓農地不再受到大象的踐踏，每年2次的蜂蜜收成還可為農民增加額外收入。



今日天氣

北部 13°-16° 陰短暫雨

中部 15°-21° 多雲短暫雨

南部 16°-25° 多雲

東部 15°-22° 陰天

大陸菇恐致癌 買台灣菇有撇步

農委會農糧署作物生產組長方怡丹說，市場上仍有走私大陸菇，建議民眾購買表面無裂紋、菇柄長一些、含水量乾的台灣菇。



國民黨立委江啟臣。(photo by 鄭羿菲/台灣醒報)



▲民眾可從簡單的幾項特徵辨別台灣菇與大陸菇的差別。(photo by 鄭羿菲/台灣醒報)

【本報記者鄭羿菲台北報導】民眾購買的年貨「香菇」可能是農藥、重金屬殘留超標的大陸菇！國民黨立委江啟臣30日在記者會上表示，「市場散裝販售香菇都無標示產地，民眾恐買到大陸轉越南進口的不合格大陸菇，政府難確保食安。」農委會農糧署作物生產組長方怡丹回應說，「去年合法進口的301噸越南菇抽檢都合法，但市場上仍有走私的大陸菇，建議民眾購買表面皺縮狀無裂紋、菇柄長一些、含水量乾的台灣菇。」

年節買菇仔細看

再過半月就要過新年，民眾趕辦年貨、購買年夜飯材料，但要注意重要食材之一的「香菇」可能是含農藥、重金屬超標的大陸香菇，吃下肚更可能罹癌！江啟臣30日在「大陸香菇借名上市 民眾食安誰來把關！」記者會表示，「越南進口菇逐年創下新高，2016年有182噸，2017年卻進口高達301噸，在此同時市面上卻有越來越多大陸菇，時機點令人可疑。」

「去菜市場走一圈，攤販賣的散裝香菇，卻連半個標示都沒有，如何讓人民信任食安？」江啟臣說，台灣菇1公斤約1400元，而越南菇1公斤約270元，價差5倍之多讓業者有利可圖，且在沒有產地標示情況下，這些「身分不明」的香菇更可能是取得越南產地認證後，從第三地轉運進口的大陸菇，在消費者普遍不能辨別下，政府為保障食安應要求業者標明原產地。

攤販無需標示

消保官王德明也說，之前做過專案稽查，發現抽樣市場販售的56件香菇，有45件都不是台灣菇，而是走私進口的大陸菇。衛福部食藥署簡任技正蕭惠文指出，「按照法規，只有販賣業者具公司或商業登記，則必須清楚標示原產地，但若屬無公司或商業登記的攤商，則不

須登記。」江啟臣嘆道，婆婆媽媽都在市場攤商買香菇，賣菇不標示產地卻合法，這樣如何保障民眾食安？

觀察特徵避陸菇

「目前越南進口的香菇都會逐批抽樣檢查，還沒有發現大陸菇。」關務署長謝鈴媛說。方怡丹表示，合法進口的越南菇在性(特)徵上雖與大陸菇相近，但專業人員還是可以分辨得出來是否為大陸菇冒充越南菇進口，在去年抽樣的301噸越南菇，確實並無不法，但市面上仍存有大陸菇，希望民眾能就特徵上辨識，並購買有產銷履歷的台灣菇。

方怡丹提醒，台灣菇表面無裂紋及皺縮狀、菌褶為淺黃色、含水量較乾，一剝就碎裂、香氣也較濃郁；大陸菇表面油亮、菇柄較短、菌褶靠近黃褐色、因海運走私過程含水量較濕，剝開並不脆、且聞起來有霉味，都是很好辨別的差異。

解禁日核食再起 藍：邊境無法檢驗

立委陳宜民指出，台中港、基隆港是進口把關的第一線，但基隆港要到5月儀器就位才會開始試辦，顯見邊境管理未做好準備。

【本報記者鄭羿菲台北報導】台灣即將進口日本核災區食品？針對衛福部長陳時中所言「日食政策可改為『禁止高風險食品』開放輸台。」國民黨立委曾銘宗30日在記者會表示，「堅決反對拿人民的健康作為加入CPTPP的談判籌碼！」立委陳宜民則指出，「台中港、基隆港是進口把關的第一關，但基隆港卻要到5月儀器就位才會開始試辦，顯見邊境管理還未做好替人民把關的準備。」

比照美國標準

開放日本核災區福島、檜木、茨城、群馬與千葉等5縣食品進口的風向球又捲土重來！陳時中30日表示，「日本福島核災事發至今時隔多年，對於日本食品的政策也須檢討，未來可能會比照美國，改為『禁止高風險食品』輸入台灣。」衛福部次長何啟功

也說，各國已逐漸鬆綁對日本食品的禁令，食藥署去年底已公布「受輻射影響食品之人體健康風險評估」報告，未來交由行政院做最後決定。

「堅決反對拿人民的健康作為外交貿易的談判籌碼！」曾銘宗30日在「核食解禁又放話，蔡政府媚日無下限」記者會表示，日本表態期待台灣放寬日本食品的管制，作為我參與日本主導的「跨太平洋夥伴全面進步協定(CPTPP)」條件，但全民的健康是不能做交換的，若要開放進口，至少得讓陳時中、何啟功先試吃1個月。

國民黨立委李彥秀批評，自民進黨執政以來，開放核災5縣市食品進口的「風向球」一直未間斷，民進黨長期秉持「貿易利益」為說詞欲開放，但每年台灣對日的貿易逆差已近200億元，不應再開放日本核災區食品的進

口。她指出，「目前邊境管理只能查驗8%，對於民眾要求的『10倍人力、10倍查驗』政府根本做不到，貿然將地區管制改為風險管制，勢必讓民眾不安。」

進口風向未間斷

「在邊境檢驗未規劃好、檢驗儀器都還未採購前，談解禁日本核災5縣市食品進口，都言之過早。」陳宜民說，在海關檢驗設備部分，台中港邊境儀器自1月開始檢測，目前僅檢測了62件；而基隆港辦事處配合儀器交貨日，要到5月才開始試辦，顯見邊境管理還未做好準備替人民把關。

李彥秀認為，衛福部在過年前放話開放進口和災區5縣市食品非常不道德，在國人沒消除對福島五縣市食品疑慮前，政府不應貿然開放。



▲國民黨立法院黨團30日在立法院議場內舉標語，表達反對核災食品解禁的立場。(中央社)

社論

春節不加班機 蔡政府滿盤皆輸

陸籍中國東方航空與廈門航空宣佈，春節加班機將全部停飛，影響旅客約4、5萬人，絕大多數為台籍旅客。陸委會表示，這是對陸方最輕微的處份，交通部則說，政府並沒有「不核准」這2家航空公司的相關航班，是他們自行取消班機；不過，交通部也認為，東航、廈航取消航班，對飛航安全確實是加分。

此外，為因應東航、廈航的春節加班機，可能無法順利獲准，為紓解春節台商返鄉的需求，政府提出的解決方案中，包

括協調華航與長榮增加航班，但這2家台籍航空公司若要新增班次，同樣也需要陸方核准，而目前還未得到核准的消息。

不決定的背後意義

這起事件起因於大陸在1月初啟動M503航線及3條W航線，蔡政府認為陸方的這項行動沒有跟台灣協商，不符合國際慣例及兩岸協議，對此非常不滿。在訴諸國際聲援無效後，最後決定「暫不核准」東航與廈航的春節加班機，因為這2家航空公司

不聽台灣的警告，照飛上述爭議航線。

隨著春節越來越接近，台灣一直沒有對是否核准東航與廈航的加班機，做出最後決定，在考慮相關作業需要及早確定的情況下，東航與廈航決定停飛；交通部說，台灣並沒有不核准，是業者自行取消，這個說法恐怕不完全符合真實。畢竟一個航班從起飛到降落，過程中涉及太多作業細節，需要事前安排、確定的事情太多了，況且這次有多達176航班！

既然政府沒有在1月29日准駁最後期限之前做出決定，那意思其實也就很明顯了，東航廈航當然得趕快宣佈停飛，讓已購票旅客做其他安排。目前2家航空公司都已決定對已購票旅客全額退費。

蔡政府損人不利己

在此同時，華航與長榮也提出加班需求，目前正在等待陸方態度。

老實說，大陸不論做什麼決定都已立於不敗之地。夠狠的

話，大陸就同意2家台籍航空公司的加班機，擺明了替台商解決難題，等於當場就給了蔡政府難看；但就算陸方不核准，不過是「禮尚往來」，台灣也沒什麼話好說，台商只能自認倒楣。

然而，不會有太多台商去責怪啟動M503航線的陸方，因為那跟一般人的權益距離太遠了，大家恐怕都會把這筆帳記到蔡政府的頭上，認為要不是政府不核准陸航的春節加班機，怎麼會有後續這一連串的麻煩事？

政府的這個決策，一沒有達到逼中上方談判桌、與台灣協商的目的。

二沒有引起國際的同情，甚至連關注都談不上；三讓自己的國民深受其害，引發民怨。可以說是滿盤皆輸。

台灣的處境確實很困難，但是再怎麼困難，也不該做出損及自己人的事，這次卡陸航的措施，反而讓部份國人的心遠離政府；做出這樣的決策，台商會同情政府嗎？（彭蕙仙）

東、廈航放棄加班 台商嘆夾心餅乾

台企聯會長王屏生受訪時感嘆，台商只盼望平安回家過年，但卻被兩岸政府夾在中間，讓1、2萬人因此而受影響。



力介人大學，重創民進黨形象。(photo by 楊蕙/台灣醒報)

【本報記者鄭羿菲台北報導】面對我民航局暫不核准中國東方、廈門航空春節加班機，2家航空公司30日宣布放棄申請。交通部長賀陳旦出席新春記者會時辯稱，「我從沒說不批准，是2家航空公司自己說不申請。」台企聯會長王屏生受訪時則感嘆，「台商只盼望平安回家過年，但卻被兩岸政府夾在中間，讓1、2萬人因此而受影響。」

東、廈航免費退票

大陸片面啟用M503航路引起兩岸關係再生波瀾，而民航局則針對飛行M503爭議航路的中國東方、廈門航空等2家陸籍航空公司，祭出「暫不核准」春節加班機的申請來反制，想迫大陸盡快使用「航空小兩會」技術性協商。但面對暫不核准的不確定性，東方、廈門航空30日分別發出聲明，表明「不玩了」，並指責台灣罔顧民意。

東方航空的聲明中指出，106班春節加班機預計乘載近4萬名旅客，但至今仍遭台灣民航局拒絕核准，為避免兩岸旅客、返鄉同胞造成更嚴重的損失，不得不被迫取消春節加班機，對已預定航班的旅客，將提供免費退票和改期等服務，「對台灣罔顧民意、一意孤行的做法，東航表示強烈不滿與譴責。」

「廈門航空無法持續等待台



▲陸籍中國東方航空與廈門航空宣佈，春節加班機將全部停飛，影響旅客約4、5萬人，絕大多數為台籍旅客。(photo by wikimedia)

灣的答覆，將被迫取消70班春節加班機。」廈門航空在聲明中表示，台灣無視兩岸人民往來需求，拿民眾權益作籌碼，拒不批准春節加班機，導致數萬名台商春節無法舒心返家，廈航表達強烈不滿與譴責。

賀陳旦30日出席交通部新春記者會受訪時則回應，從沒有拿台灣人民當作籌碼，東方、廈門航空在兩岸未就M503爭議航路溝通前飛行該航路，已涉台灣飛安與國安等問題，因此才暫未核准申請，他說：「我們從沒有說不核准，是大陸航空公司先取消

申請加班機，不是台灣不同意。」他指出，兩岸春節加班機向來都可動態調整，大陸的航空公司仍可再提出申請加班機，大門並未關閉。

台商：被犧牲權益

「蔡政府要返家台商到港澳轉機或到別的城市搭機，這些返家方法哪一項不是台商以前就知道的？」王屏生出席「保障台商權益論壇」前接受媒體訪問時嘆道，透過小三通經金門返台是2003年就有的方式，兩岸關係很明顯地在倒退，M503航路確實有

爭議，但其實爭議沒那麼大，政府不應該搞到小事變大事。

交通部29日曾公布5方案協助台商返台疏運，包括移轉至其他航空公司、轉鄰近機場搭機、以小三通從廈門經金門返台、港澳中轉返台，及申請華航再申請9加班機、長榮2加班機協助疏運。對此，中華優質旅遊發展協會理事長李奇嶽不以為然的PO文說，「台灣已不核准陸航加班機，卻要陸方核准台灣的再加班機，要是陸方核准，他就到交通部前發1000份雞排請客。」

台大校長爭議 31日重開遴選委會釐清

【本報記者楊蕙台北報導】眼看本周四教育部就要舉行校長布達典禮，台大準校長管中閔能否如期上任仍是未知數。一名遴選委員30日傍晚受訪時證實，確實收到31日中午將重開遴選委會的通知單，會中將釐清管中閔適任爭議。教育部長潘文忠也強調，相關的疑義應回到遴選委員會討論及確認。

台大準校長管中閔原本預計周四上任，5日當選至今卻風波不斷，繼被爆料曾任台灣大哥大獨立董事，涉及資訊揭露不全，與遴選委員蔡明興未落實利益迴避後，又有立委指控論文抄襲違反學術倫理，最後證實是烏龍一場。

其中聲援管的「抗議政治力介入台大，堅守大學自主」連署，包括孫震、李嗣涇等台大前校長，已有超過3千名台大師生、校友加入；反管派則有是由多位台大教授於28日發起「支持台灣學術獨立、台大校園自治」連署，呼籲遴選過程若有重大爭議，應召開臨時校務會議處理，也獲得近千名師生加入連署。

「自己的學校自己救！」包括台大歷史系教授陳翠蓮、法律系教授陳昭如、國發所教授劉靜怡等多位教授於30日下午5點在立法院召開記者會，反對教育部核定遴選結果，認為遴選委員會有運作程序上有重大瑕疵，應立即停止運作，並召開臨時校務會議，由教育部指派3位遴選委員代表也應出面說明，強調他們不是「反對管中閔」，而是維護遴選程序正義。

遴選會經過2日徵詢委員時間，一名遴選委員傍晚受訪時也證實，確實收到31日中午將重開遴選委會的通知單，會中將釐清管中閔適任爭議。

北市府拒記者電話？說法成羅生門

【本報記者鄭羿菲台北報導】《風傳媒》30日發聲明指出，柯市府因記者深入調查台北燈節內幕，竟要求官員拒接該記者採訪電話，已嚴重違反言論自由。但北市府顧問蔡壁如否認有封殺一說，且台北市副市長陳景峻30日出席「雙北市立圖書館一証通用服務」記者會受訪時也否認有官員拒接之事，「若柯市長有下令，我一定會去勸他，自己從沒拒接過任何記者電話，甚至有時會主動回電。」

北市府爆發醜聞

北市府從1月初前觀傳局長簡余晏請辭後便風波不止，近日更爆出台北市長柯文哲不滿《風傳媒》記者追查爆料簡余晏請辭原因、台北燈節三度流標，及接手的副市長陳景峻遭影射圖利廠商等新聞內容不實，因此柯文哲要求市府官員「拒接」該名《風傳媒》記者電話，形同官員拒接受私下訪問。

「我的態度是在還沒有想出如何應付假新聞或錯誤新聞的方法

前，相關人士都要對自己的行為負責。」柯文哲29日出訪荷蘭受訪時表示，很多新聞的內容7分真、3分假，但假的部分卻造成市府內部互信困擾。面對記者多次詢問是否有下令官員拒接記者電話，柯文哲則沒有正面回應說，台灣媒體假新聞卻太多了，他仍在思考如何取得新聞自由與新聞正確間的平衡。

斥違反言論自由

《風傳媒》則在30日發聲明

指出，台北燈節耗資數千萬預算，連此一攸關台北市民權益的事件，卻因記者深入調查內幕，竟遭柯市府要求官員不接記者採訪電話，此一行為不但離公開透明甚遠，也嚴重違反了民主社會最重要的言論自由原則。

北市府顧問蔡壁如受訪時則否認有封殺媒體之事，她表示，確實該記者寫新聞的方式不問是非也未經求證，才會引發柯市長不滿，「不過市府不可能去封殺記者，只能規勸對方。」

▼ 汽車業者批評，電動巴士的零件都是陸製。(photo by Wikimedia Commons)



2030 公車全面電動化 業者：全是陸製

【本報記者洪進安台北報導】「2030年市區公車全面電動化！」交通部長賀陳旦30日在記者會宣布，為降低車輛碳排放汙染，鼓勵公車業者將柴油公車汰換為電動公車，也將與環保署檢討電動大客車電池的補助，提高業者購買電動大客車的誘因。

目前台灣雖然每年生產1700輛左右的電動巴士，但受訪汽車業者批評，這些幾乎全是陸製電動巴士在台組裝。如何有助台灣汽車產業發展，令人疑惑。

善用科技系統

賀陳旦表示，交通部未來會針對「公共運輸」、「交通安全」、「產業發展」、「智慧運輸」等4項施政主軸，改善公共運輸並提升全民交通生活品質。如於區內重要路口建置影像辨識系統或eTag科技執法系統，管制高污染車輛出入等。

目前台灣雖然每年生產1700輛左右的電動巴士，但受訪汽車業者批評，這些幾乎全是陸製電動巴士在台組裝。

另外，交通部也鼓勵公務車有限租賃或將柴油公車汰換為電動車。依據電動大客車特性評估最適合營運的模式，也會檢討電動大客車及柴油大客車的補助，提高業者購買電動大客車的誘因。

校園推通識課程

為強化校園交通安全管理，「凡是有公車進入校園或服務到校園，校方也得對學生的安全負責任。」因此賀陳旦也鼓勵學校開設交通安全通識課程。

除了保護年輕族群之外，交通部也會強化高齡者的駕照管理與安全宣導，在106年7月實施的高齡者駕照管理安全宣導，以75歲為門檻，

舉行體驗及認知功能測驗後換照，至12月止計12666人完成換照，也有281人自願交回駕照。這方面交通部也會培養志工下鄉，向鄉村父老宣導交通安全。

健全遊覽車產業

旅行業在交安上也扮演重要角色，交通部將全面檢討旅遊行程，如一日遊、陸團8天7夜。

賀陳旦表示，要確保開遊覽車司機的精力充沛，如果是開長途車程的話，設幾個定點更換司機，確保旅客安全問題。

另外，旅行業得向消費者宣導合理正確的旅遊消費觀念，充分揭露遊覽車業者和

旅遊行程資訊。

為讓消費者選擇甲等以上的遊覽車，賀陳旦也指出，旅行業定期公佈評鑑結果供消費者選擇，行程也得合理透明，提供行程表給旅客，再透過大陸通報系統檢核，選擇甲等以上的遊覽車，確保自己的安全與旅行業的品質。

每年打造1700輛電巴

根據財團法人車輛研究測試中心統計，台灣每年打造量約1700輛左右的電動巴士，產值預估將近50億台幣，承製能量除引擎及前、後軸組外，其餘零組件國內供應鏈相當完整。但業者對電動巴士零組件的來源感到疑惑，因為絕大多數零組件都是陸製的，路政司科長王昭明解釋說，民國99年就開始補助業者經費製作電動巴士，零件部分除了自製以外，也向中國大陸購買零件，最後會在台灣組裝。

天價罰鍰可分期 高通將月繳3.9億

【本報記者譚有勝台北報導】美商高通公司因獨佔晶片市場，遭公平會開罰234億元天價，並於30日繳交第一筆罰鍰金！未來234億元的天價罰鍰「將分60期攤還，一期為3.9億元。」公平會副主委彭紹瑾30日嚴正表示，高通在晶片市場因拒絕授權競爭同業訂定限制條款，已損害公平競爭原則，但因罰鍰金額過大，公平會同意將攤還金額分為60期。法務處長吳翠鳳則說，去年底高通也向智慧財產法院聲請停止執行，並提出行政訴訟。

美國無線電公司高通去年10月遭公平會處罰234億元的天價，今年1月24日更獲得公平交易委員會同意提出分期60期的罰鍰申請案。公平會副主委彭紹瑾30日表示，公平會已與高通的律師聯繫，並且已在當日繳交3.9億元的罰鍰。他進一步說，60期繳納罰鍰共分5年，以後高通都是每月30日繳

納罰鍰。經近3年調查，公平交易委員會指控高通在晶片市場上具有獨佔地位，但拒絕授權晶片給競爭同業並要求訂定限制條款、不簽署授權契約則不提供晶片、特定事業簽署排他性的獨家交易折讓條款等等，已損害晶片市場的公平競爭原則，遭重罰234億元。

對於公平會的懲處，法務處長吳翠鳳表示，高通一方面除向公平會申請分期繳納罰鍰外，去年底高通也向智慧財產法院聲請停止執行，並提出行政訴訟。目前除已就停止執行開過一次庭外，其餘部分無進一步進度。

經濟部長沈榮津日前曾表示，經濟部目前仍與高通保持密切關係，包括旗下財團法人工業技術研究院與高通的5G合作案，除高通遭裁罰後曾暫緩召開一次會議外，目前仍持續進行每週的工作小組會議，晶片訂單也沒有受到影響。



高通23期攤還，一期為3.9億元。天價罰鍰將分60期繳納。(photo by Wikimedia)

三星碳排上升24% 助長排碳挨批

【本報記者楊堃台北報導】「三星，停止助長排碳！」身為全球市占率最高的手機品牌三星，相較於市占率第二高的蘋果，2016年已達到96%的再生能源使用比例，2014至2016年碳排放量竟上升24%。為讓三星正視消耗能源對氣候變遷的負作用，綠色和平組織30日同步在台北、韓國與德國等地發起倡議行動，在三星直營店大樓外掛上巨幅布條，要求三星減用化石燃料，承諾能源轉型並使用再生能源。

綠色和平能源專案經理李之安指出，三星智慧型手機市占率為全球最高(20.5%)，同時也是台灣市占率第一的手機品牌(22%)，2016年賣出將近4億支，生產供應鏈更布79國。然而，三星身為電子產業龍頭品牌，卻僅1%電力來自再生能源，主要仍依靠煤炭等碳排放量高的化石燃料製造電子產品。

根據三星能源報告，從2014年到2016年，三星的碳排放量上升了24%，2017年估計再上升15%；而綠色和平組織去年底發布的《2017綠色電子品牌評比》報告中，三星在能源表現上也遠遠落後主要競爭對手蘋果，相較於三星僅有1%電力來自再生能源，蘋果早在2014年就已承諾將邁向100%使用再生能源，2016年已

達到96%的再生能源使用比例。「從2006年起每年公布評比報告，呼籲電子產業重視環保責任，到去年底包括美國、英國等地的綠色和平辦公室，都已陸續向三星提出訴求，但目前為止三星仍沒有公開回應和承諾。」李之安說，除了蘋果，其他品牌還有微軟(Microsoft)、DELL(戴爾)、HP(惠普)等知名品牌，承諾會增加再生能源使用比例。

為讓三星正視消耗能源帶來的氣候變遷，綠色和平組織展開全球串聯行動，30日同步在台北、韓國與德國發起，在位於西門町的三星直營店大樓外，掛上9公尺長的巨幅布條，內容諷刺再美的手機濾鏡，都遮蓋不了三星大量消耗化石燃料，加速氣候變遷的事實。並要求身為電子產業的龍頭品牌，應帶頭減用化石燃料，負起企業責任，提出再生能源具體時程表，加速產業轉型。



環保團體綠色和平30日前往台北西門町，攀爬三星直營門市，並覆蓋「三星，停止助長氣候變遷」巨幅布條在建築物上。(中央社)

贈品比商品貴 公平會：別被傳銷吸金

【本報記者譚有勝台北報導】贈品比商品貴，小心被傳銷商吸金！公平交易委員會30日指出，去年的傳銷違法案件多達38案，罰鍰高達1580萬元。傳銷商加入贈品，獎勵等服務未向公平會報備，且贈品的價格比商品更貴，「本末倒置」的銷售手法已屬違法吸金，嚴重者更需負上刑事責任。公平委員會副主委彭紹瑾受訪時提醒，民眾應多加警惕贈品價格是否合理，以免變相付高價買產品，使自己的權益受損。

公平交易委員會30日公佈「多層次傳銷違法行為查處成果」，去年的傳銷違法案件多達38案，比2016年增加了5件，罰鍰高達1580萬



▲傳銷商對商品加入贈品、獎勵等服務，而且成本比商品的價格還高，更改商品目的變質已設計違法吸金的刑事責任。(photo by davidchristensen via pixabay used under CC license)

元。所謂多層次傳銷是一種行銷方式，傳銷商人透過商品加入贈品，獎勵等服務，且價格比商品本身更高，而且未向公平會報備，已屬違法吸金，必須負上刑事責任。舉例來說，醫療公司康見便曾使用多層次傳銷手法，販賣健康保健商品，把「基因檢測服務」當成贈品，但

贈品價格比商品還高，公平會便認定業者變更銷售商品項目未事先報備，已違反《多層次傳銷管理法》規定，決議開罰50萬元，並勒令康見公司立即停止違法行為。

公平委員會副主委彭紹瑾受訪時表示，傳銷商若對商品加入贈品行為，必須先行報備，但有許多公司將商品的目的本末倒置，讓添加服務的商品變成主要的目的，導致民眾變相花更高的價格購買。

另一方面，公平會也發現，有傳銷商強調招募人員多於銷售，慫恿民眾加入會員，並且透過他人入會的費用，作為領取獎金的主要來源，民眾應加強警覺，以免權益受損。

CEO 對談

女性上班族 優勢與弱點何在？

現代職業婦女在社會上愈來愈有競爭力，兩性角色也有翻轉，既有暖男、也有女強人，不過工作與家庭兩頭燒，職業婦女也有許多苦惱。



主持人：林意玲（台灣醒報社長）
與談人：陳玲玲（晶晶晶廣告公司總經理）
陳玉芬（台灣藝人公關顧問有限公司總經理）
整理：孫啟梅

主持人（以下簡稱「問」）：女性上班族究竟有什麼優勢和弱點？雇用女性員工在全世界都會愈來愈普遍，《台灣醒報》日前還刊登了沙烏地阿拉伯開放女性觀看足球賽的新聞，可見中東國家的女權也在日益高漲，現在女性可以說早已頂起半邊天。



陳玉芬女士

藝珂人事顧問股份有限公司韓國區、台灣區總經理。



陳玲玲女士

晶晶晶廣告公司總經理



林意玲女士

台灣醒報社長兼總編輯

但女性早期備受職場歧視，有些行業還被認為是該闖入男性的專業領域，而女性上班族的確有優缺點，首先女性最大的缺點就是有家累。照顧小孩一定被認為是太太的責任，不會是丈夫的事情。女性上班族既要顧小孩，又要在職場求表現，說不定還有公

親子時間不可取代

我自己的小孩還小的時候，就很辛苦。下班要匆匆忙忙趕回家煮飯，全家吃飯都已經晚上8點多了，精神上也很緊繃。如果小孩生病要看醫生，一定是媽媽帶他們去診所醫院，還有學校的活動要出席…。因為那時候我先生事業剛起步，完全不閒身。請問玲玲，妳小孩還小的時候，作為職業婦女的妳怎麼安排？

陳玲玲：我認為沒有東西可以取代親子互動的時間，所以我的安排是配合小孩的上學時間，送完小孩之後就進公司，然後利用早上7點到9點這段時間把該加班的事物先處理掉，所以我的工作模式變成清晨加班（也可說是提早上班），透過這種方式既能陪伴小孩，也可以應付工作。

問：那妳下班可以馬上走嗎？
陳玲玲：幸運的是，我有一個好婆婆，當我真的走不開的時候，小孩可以先接到婆婆家吃晚餐。如果找外人幫忙帶小孩，對方不一定願意接受臨時的變動的時間，但婆婆這邊都是沒問題。

先求工作穩定再說

問：再請問玉芬年輕的時候，如何平衡工作與照顧孩子？
陳玉芬：我自己是比較喜歡工作，當然家庭也非常重要，好在我的工作比較穩定，再加上因為我是做人力資源服務，工作性質不太需要加班。至於顧孩子方面，我認為找幫手很重要，譬如我的小妹、小叔都住在附近，如果我需要幫忙，他們也很樂意協助。

但我覺得最重要的是心態調整，孩子在學齡前需要時刻照顧，妳的工作份量就不能太多；等小孩長大之後，妳再去調整工作與家庭的時間分配。年輕的女生經常煩惱小孩1、2歲需要照顧，工作該怎麼辦？

其實並不難，因為妳一定要把小孩照顧好，所以那個階段就先求工作穩定、不出包就好了。等小孩到幼稚園階段，他在學校的時間變多了，妳就可以比較專心在事業上。

替代方案降低罪惡感

對職業婦女而言，必須認真思考每個階段的生活重心該如何安排，很多女性一直在悔恨之中，覺得自己做了A就對不起B，做了B又對不起A，沉浸在罪惡感的情緒之中，給自己很多壓力。

問：其實有了小孩，開銷增加，照理說職業婦女心理會有經濟負擔，想賺更多錢才有育兒經費，

若為了照顧小孩改成兼職，心理壓力可能更大。
再者，老闆或主管應該要有同理心，適時伸出援手，讓女性員工沒有後顧之憂。請玲玲分析職業婦女心理該如何調適，主管應該有什麼樣的認知？

職業婦女有自信

陳玲玲：我鼓勵女性做職業婦女，不要中斷，因為中斷之後再銜接容易有困難，而時間管理就顯得非常重要了。在照顧小孩方面，妳可能不能花太多時間，要改成比較講究照顧的品質。主管也要體諒女性下屬在面對人生階段變化的問題。

我認為女性持續工作，不斷與外界接觸是比較好的，因為我看到很多全職家庭主婦的女性變得比較沒有自信，當然也有積極充實自己的家庭主婦，但並不多。

問：女性長期待在家裡，與先生感情也容易產生變化。因為不工作就沒有分擔經濟來源，先生也會嫌棄太太不像公司裡的女性有智慧、有知識、有話題。

陳玲玲：我有一個在科技公司任職總經理的女性客戶，她就認為必須保持跟先生的互動溝通，所以每天晚上固定會挪出30分鐘到一個小時的時間，和先生一起打羽毛球，既健身又和先生有交流時間，是一個非常好的方式。

先和老闆溝通

陳玉芬：剛剛社長說職業婦女又要分擔家計，又要照顧孩子，但我認為新一代的男女比較沒有固定的家庭角色，男性也願意和女性共同分擔家務。

至於女性工作者如何調適心情？我認為必須先了解公司賦予妳的責任是什麼，從中就可以計畫家庭狀況與工作狀況，事先和老闆溝通自己是否可以達到標準，這樣老闆也會比較諒解妳。或許有些員工沒有與老闆談話的習慣，但妳不能期望老闆事前不知道妳的狀況，立刻就接受妳因為懷孕小孩就要請產假、育嬰假等，所以事前的溝通非常重要。

問：接下來討論女性上班族的優勢在哪？先請玲玲分析。

女性「以柔克剛」

陳玲玲：我認為女性主管有滿多優勢的，因為女性基本上比較體貼、有毅力，溝通技巧也比男性好。

問：女性以柔克剛，比較善於溝通，處理事情上也會有一個轉圜餘地，男生可能就硬碰硬的。玲玲還提到「韌力」，女性看似柔弱，但其實在面對困難、挫折



▲女性主管有許多優勢，譬如女性基本上比較體貼、有毅力、溝通技巧也比男性好。(photo by photophoto)

上韌性更強，不會像男生那麼好面子。

陳玉芬：我的觀察是，女性在結婚以前通常很努力工作，但未必能有成果，當她結婚生子之後，我很明顯感覺到她的賺錢動機提高了，比較有耐心，看事情也更成熟。

不婚族工作更有勁

問：玉芬提到女性上班族一結婚生子就穩住了，思慮周密、韌性變強；不過單身女性上班族應該也有優勢吧？請玲玲分享。

陳玲玲：我認為已婚女性在工作

作穩定度較高，不過因為需要照顧孩子、丈夫等因素，可能必須準時下班回家；單身在工作衝動力與加班配合度就比較高。

陳玉芬：其實已婚、未婚是一種現象，每個人的工作目的也不盡相同，有些人求穩定、有些人求成功。不諱言在未婚女性之中，也有分成年輕單身族跟大齡單身族，年輕單身族的生活通常比較豐富，也還沒有明確的生涯規劃，所以玩心比較重，也還在嘗試各種未來的方向，因此就比較不穩定。

但很多現代女性是選擇不婚的，這些女性在工作上衝勁十足、願意擔責任，或許比已婚婦女更願意早點承擔起更多的工作責任，因為她已經決定不婚，會

選擇把大部分的精力投入工作，這是未婚女性的優勢。另外，未婚女性的移動力也很強，非常合適出差的工作，甚至可以享受空中飛人的工作模式。

所以最重要的是，先釐清自己對婚姻的選擇，再將自己的優勢發揮到最大，活得開心，無論已婚或未婚都是很好的選擇。

有暖男也有女強人

問：接下來談女性上班族與男性上班族在思考模式、工作方式上有什麼不同？譬如我認為女性很適合做行政這種很瑣碎的工作，可以迅速做好，男生似乎就不行？

陳玉芬：我這幾年觀察下來，發現男、女生的特質在改變當

中，許多現代男性的特質偏向「暖男」，非常細心體貼，在人際關係上也比較溫和；女生也可能比較霸道、直接。現在比較多元化，就個性與工作專業度來說，性別差異已經不是很明顯了，界線愈來愈模糊。

陳玲玲：我的行業因為有客戶區別，譬如彩妆方面的客戶，業務就必須有很豐富的化妝、保養經驗，在應對這個客戶的時候比較能夠得心應手，也會比較了解客戶的商品以及需求，客戶也會偏向期待女性業務；如果是汽車客戶的話，對方就會希望是男性業務來承接他的案子，因為男生比較懂機械，也對車子比較有興趣。

走向「女強男弱」

另外，因為我的行業經常需要和外國客戶接洽溝通，所以我觀察到女性的語言能力普遍比男性好。

陳玉芬：確實有一些工作場合比較適合男性，但現代女性很強勢，對於自己想要做的事情，會積極的去完成它。反而許多男性在事業上的追求，不如女性熱衷，可能他們覺得除了事業之外，也要有自己的生活，只要把份內的事情做到最好就可以了。

陳玲玲：「女強男弱」是現在的趨勢！

陳玉芬：對！就是相較於「男主外、女主內」的傳統觀念，現在男女在職場上已經比較中和了。我認為這是很好的現象，許多現代男性也會準時下班，回家

幫忙煮飯、帶小孩，他不需要維持一個強勢男人的形象，希望有夫妻、家庭相處的時間，所以很願意早回家承擔家務。

主管扮演上司、閨蜜

問：最後想請問兩位，主管在面對女性上班族不同情況，應該如何管理女性部屬？譬如女性有時候情緒很敏感，遇到這種情況應該如何處理？

陳玲玲：我認為就是真誠相待吧！主管必須得到女性部屬的信賴，體諒對方家庭的事情，主動提醒她可能會碰到的困難，分享過來人的心路歷程。

在這個過程中，主管與部屬的信任就會建立起來，等到女性部屬不需要再花那麼多時間在家庭上面，她也會很樂意拚工作、為公司服務。

陳玉芬：主管在管理女性員工的時候，必須在上司、朋友、閨蜜多種角色之間轉換，因為女性員工非常敏感，主管必須花更多時間去關心她、了解她，這點對許多男性主管而言很困難，因為男女有別，男性主管會認為自己不應該太過介入女性員工的生活，因為他們是工作上的夥伴，而不是家人。

但對女性員工而言，她就需要被信任、被了解，彼此出了什麼事情可以互相幫忙。不過，我認為這之間必須掌握好界線，不能公私不明，有時候老闆延員工，久而久之員工會視為理所當然，這就是把別人的尊重當作一種「便利」，必須小心。

女性魅力一刀兩刃

問：這讓我想到女性在工作上，是否會有不靠實力，而是利用女性魅力去爭取升遷機會、加薪或工作便利的情況？譬如外說漂亮的女性就會有比較多的工作機會，當女性被別人當作花瓶的時候，自己需要如何調適？

陳玲玲：我觀察到有這個現象，因為人天生好美嘛！但這種情況比較常發生在男性主管的身上，女性主管多半是「唯才適用」的。

陳玉芬：女性外貌漂亮的確是一個很強的優勢，這無可厚非。從兩方面來看，人都是喜歡舒服的東西，不只是美，可能她為人和善，與人相處得很好，也是很好的強項。

但是一刀兩刃，當女性利用自身魅力求職的時候也會有風險，妳可能因為長得漂亮或嘴巴甜而通過第一關，但職涯生活是長期的，如果任用妳的老闆走了，你的工作也沒了。

所以女性可以善用這個優勢，但拿到入場券之後，還是要看工

作表現，別人是把妳當工作夥伴還是當花瓶擺設，這對後續職涯發展很重要，妳可能剛開始看了一些甜頭，覺得還不錯，但論在哪个職場，都講求工作專業與職場倫理道德，而時間會證明一切。

美麗、實力兼具

陳玲玲：所以美麗還是要有實力。

主持人：所以外表賞心悅目固然是好，但妳的實力能夠持續多久，是否能讓同儕真心接納妳，

這才是關鍵。
現代職業婦女在社會上愈來愈有競爭力，兩性角色也有翻轉，有暖男，也有女強人，但在事業上的抉擇還是要懂得節制，否則很可能會落得兩敗俱傷。



▲相較於「男主外、女主內」的傳統觀念，許多現代男性也會準時下班，回家幫忙煮飯、帶小孩。(photo by 網路截圖)



▲親子時間無法取代，職業婦女必須做好工作與家庭的時間分配。(photo by pixabay)



▲現代女性選擇不婚，在工作上衝勁十足、願意擔責任，移動力也很強。(photo by Youtube 截圖)

阻象群誤闖農地 靠蜜蜂圍堵奏效

蜜蜂圍牆不僅讓農地不再受到大象的踐踏，每年2次的蜂蜜收成還可為農民增加額外收入。

【本報記者莊瑞萌綜合報導】陸地上最大的動物大象，竟然怕小小蜜蜂？

英國研究人員發現，由於蜜蜂會叮象鼻、眼睛或嘴巴等大象身體最脆弱部位，因此大象對蜜蜂向來是避而遠之。

動物保育人士則利用大象天生怕蜜蜂的弱點，在大象出沒的地區放置蜂巢，以阻止大象誤闖農地而遭人類殺害。

據《印度泰晤士報》報導，近幾年來，研究人員鼓勵農民利用大象怕蜜蜂的天性，作為保護自家農作物的天然屏障，包括在農地外每隔20公尺串連蜂窩長城。結果發現阻止大象誤闖農地的成功率高達8成。

非洲非營利組織「拯救大象」僅以1,000美元成本就成功打造這種蜜蜂圍牆，成本比傳統電網少5分之1。結果不僅讓農地不再受到大象的踐踏，每年2次的蜂蜜收成還可為農民增加額外收入。

此外，據《紐約時報》報導，英國牛津大學金恩帶領的研究團隊發現，除了非洲象之外，亞洲象其實也對蜜蜂退避三舍。不過，不像非洲象遇到成群蜜蜂時會做出搖頭以及用塵土噴灑自己



Commons license) ▲大象聽到成群蜜蜂的聲音，會拔腿狂奔。(Photo by Dan Witter on Flickr used under Creative Commons license)

身體等反應，亞洲象則是會發出聲音、躲開蜜蜂，以及用象鼻互碰其他大象的象鼻或放入其他大象的嘴巴，企圖尋求安慰。

因此研究人員希望有朝一日，利用蜜蜂嚇阻大象的策略也可在

斯里蘭卡、印度、尼泊爾與泰國等地奏效，讓瀕危程度比非洲象多十倍的亞洲象不再受到人類殺害。

目前這種蜜蜂圍牆已在非洲11個國家與4個亞洲國家進行

測試，而且深得農民的青睞，去年已有200位農民志願加入。金恩指出，「剛開始我得去說服每一個人，現在大家都排隊要加入。」

圖文選粹

圖文 / 中央社

日本航空自衛隊 引進首架 F-35A



▲美軍太平洋司令部指出，日本航空自衛隊已於26日在三澤空軍基地引進首架 F-35A 匿蹤戰機。

美國國家氣象局 發布山林火災警報

NWS Forecast Office Los Angeles, CA

Los Angeles, CA

Current Hazards Current Conditions Radar Forecasts Rivers and Lakes Climate and Past Weather Local Programs

Fire Weather

Red Flag Warning for Gusty Santa Ana Winds through Monday afternoon
L.A. & Ventura Mtns and Valleys

Critical Fire Weather Conditions:

- Winds
- Peak gusts 50-65 mph, highest late tonight-Monday morning
- Low Relative Humidity
- Min. humidity in the teens, isolated <10%
- Record-breaking high temperatures likely
- Valley highs in the mid to upper 80s for Monday
- Very Dry Vegetation

Impacts:

- Rapid growth of any fire start; extreme fire behavior possible

Actions:

- Secure outdoor items
- Use caution driving in areas with gusty crosswinds
- Use extra caution with any potential source of fire

Photo: Stephen Coleman

▲美國國家氣象局持續發布山林火災警報，警戒範圍包括大洛杉磯至聖地牙哥。

圖文選粹

圖文 / 中央社

唐美雲歌仔戲月夜情愁 3月底演出



▲首屆台灣戲曲藝術節旗艦製作「月夜情愁」，劇情描述劇團「(雙)雲陞」赴台灣東北部巡演後，意外捲入世界藝術史少有的戲劇、音樂戰爭，30日在宣傳記者會中搶先披露部分精彩片段。

華人藝術家王克平 塑巨鐵椅紀念劉曉波



►諾貝爾和平獎得主劉曉波去年逝世，旅法華人雕刻家王克平結合空椅、監獄和眼鏡意象，替他打造「鐵椅」(XB)雕塑，作為「對英雄人物的紀念」。

表揚桃猿隊 蔡：冠軍隊都可來總統府

總統蔡英文30日在總統府接見2017年度總冠軍的Lamigo桃猿隊，球員王溢正與王柏融則代表球隊送球衣給蔡總統。

【本報記者洪進安台北報導】「從今年開始，每年都要邀請台灣大賽的冠軍隊前來總統府，讓這活動成為歷史、慣例。」總統蔡英文30日在總統府接見2017年拿下上半季冠軍、下半季冠軍、年度戰績第一，還有最重要的年度總冠軍的Lamigo桃猿隊，蔡總統特別恭喜洪一中總教練所帶領的教練團，球員王溢正與王柏融則

代表球隊送球衣給蔡總統。桃猿隊的頭號球迷，桃園市長鄭文燦也來到總統府。蔡總統在致詞時表示，桃猿隊總教練洪一中以前有個外號叫作「紅中」。聽說是因其神機妙算，洪現在的外號改了，叫「諸葛紅中」，把現場氣氛搞到非常喜悅。

「王柏融打破過很多紀錄，連續2年打擊率4成以上，也

是連2年的年度MVP」蔡總統也表示。除了洪一中總教練之外，提到Lamigo，不能不提到球員王柏融，他的外號叫「柏融大王」。王柏融破過了許多紀錄，連續2年打擊率4成以上，也是連兩年的年度MVP，他是桃園的大王，台灣的大王，國際舞台上的大王。

另外，蔡總統也特別提到，像朱育賢、林承飛，以及很多

年輕球員，職棒經驗雖然還不多，但已經有很好的表現。蔡表示，聽說球迷都叫承飛「老將」，還沒滿21歲的他，成熟超齡的表現，應該是史上最年輕的老將。已帶領Lamigo球隊15年的洪一中則表示，Lamigo球隊近幾年表現不錯，但他要求球隊得勤力練球，「我不敢說我的球隊最強，但我一定敢說我的球隊是最努力的。」



▲王溢正(左)與王柏融(右)代表球隊送球衣給蔡總統。(photo by 洪進安/台灣醒報)

►總統蔡英文(右)30日接見去年中華職棒總冠軍隊伍Lamigo桃猿隊，中職會長吳志揚(左)出席與會，蔡總統也請吳志揚多費心「職棒第5隊甚至第6隊的事情」。(中央社)



聽損兒 6 個月黃金期 醫推音樂治療

一旦孩子確診聽損，可及早接受「音樂治療」，透過節奏學習數字、辨識音調，不僅增加專注力，也有助語言發展。

【本報記者楊藝台北報導】「孩子1歲後進入語言爆發期，若有聽損最好在6個月內確診！」台大兒童醫院耳鼻喉部主治醫師吳振吉指出，聽損多是隱性遺傳，家族若有2人以上患有聽損，子代患病比例高達50%。台大醫院耳鼻喉部聽力師黎慧好受訪時則建議，一旦孩子確診聽損，可及早接受「音樂治療」，透過節奏去學習數字、辨識音調，不僅增加專注力，也有助語言發展。

聽損 6 成是遺傳

台大兒童醫院耳鼻喉部主治醫師吳振吉指出，新生兒有「感音型聽損」的發生率約千分之3至4，但若統計到青春期的聽損率則高達2%，主因是孩童在成長階段因為基因、感染、中耳炎等原因，出現「遲發性聽損」。「感音型聽損有6成是隱性遺傳，父母親都可能有基因，但不會發病，家族史也不明顯」，平均而言，家族中有2位以上成員患有感音型聽損，子代患病比例高達2分之1。

「聽損兒即便戴上人工電子耳，聽力仍不如一般人的耳朵，例如他們聽到人說話的音調會改變，間接影響聽損兒學習，導致



▲台大醫院耳鼻喉部聽力師黎慧好表示，新生兒出生6個月內是確診聽損的黃金時期，建議可及早接受「音樂治療」。(photo by 中華民國兒童慈善協會臉書)

聽損孩子說話口齒不清、語調不正確。」中華民國兒童慈善協會理事長李正媛受訪時說，讓他們接受「音樂治療」是非常有效的方式，「孩子一開始先認識木琴、笛子、鈴鼓等，從樂器的節奏去學習數字、辨識聲音，進階一點可開始學鋼琴」，可幫助孩子對聲調的高低更敏感、增加專注力。

把握 6 個月黃金期

台大醫院耳鼻喉部聽力師黎慧

好受訪時也認為音樂治療是幫助聽損兒學習語言的好方式，「但前提是孩子的聽覺系統必須先健全」，黎慧好說，醫療端的確診是關鍵，且出生6個月內是確診的黃金時期，「確診後加入人工電子耳、助聽器等輔具，把聽力拉回一定的範圍，音樂治療的效果也會比較好。」

「目前全台灣醫院都已經針對新生兒進行聽力篩檢，若篩檢沒通過，院方也會繼續追蹤，只要一發現聽損，就會馬上讓孩子接受治療或手術。」黎慧好表示，新

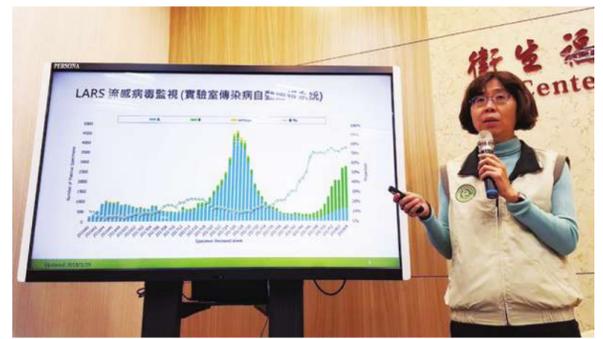
生兒出生後每天都在學習，1歲起就進入語言爆發期，父母一旦錯過黃金時段，孩子說話的口音恐怕就難以改正，建議確診後要及早讓孩子接受治療。

中華民國兒童慈善協會30日捐贈300萬元給台大兒童醫院，成立「聽力守護計畫」，除了在醫療端協助兒童聽損的基因檢測，預計可協助約200人次，經費也將投入復健端，建立完整的聽能及語言復健訓練，針對不同年齡層及聽損程度設計治療方案及教材，盼治療效果更顯著。

圖文選粹

圖文 / 中央社

疾管署：流感疫情仍在高峰



▲衛福部疾管署疫情中心主任劉定萍30日在疫情週報時表示，國內上週類流感門急診共13萬5259人次，比前一週小幅上升4%。

失智長者照護 家人需齊心陪伴



▲醫師建議家人要以同理心包容失智症患者的異常行為和情緒，並知道如何降低照護上的挫折感，才能避免衝突發生。圖為醫師向患者及家屬(非新聞當事人)說明用藥須知。

宣教精兵

Mission Warrior

聖經桌遊系列

挑戰

歡樂

益智

- 透過20個故事，對聖經的人物有初步概念。
- 透過20句金句，對經文加強記憶。
- 透過20個問答，學習分享信仰經驗。
- 透過24個城市，對亞伯拉罕、耶穌、保羅的腳蹤有所認識。

定價 **380元**

一畝田創意傳播 | 製作發行

Acre Creative Broadcasting Co.

聖經桌遊 遊戲設計：蘇燕輝

再堅強的男 也需要情緒的出口！

當你感覺到——

家人關係疏離，不知如何與家人溝通！

家人氣氛緊張，心中苦悶卻無處可說！

暴力衝突不斷，充滿憤怒卻無計可施！

再堅強的男也需要情緒的出口！

只要一通電話，其實你並不孤單！

請撥衛生福利部：男性關懷專線

0800-013-999

男性關懷專線於93年6月23日成立，每年服務將近兩萬人次的男性朋友，我們願意陪伴你走過背負重擔的生命旅程。

服務對象：面對家人關係衝突——包含夫妻、親子、手足或親屬等面對家庭暴力困擾，或期待促進家人關係的男性朋友。

服務內容：電話諮詢與關懷服務
資源提供或轉介

服務時間：每日上午9:00-晚上11:00

國軍春節加強戰備 保護人民過年

當春節家家戶戶圍爐之時，陸海空三軍將堅守崗位，守護國家安全。

圖/文 中央社

彈火四射、紫紅色的煙幕罐在空中炸開，以綠布、稻草掩身的狙擊手躲在樹林之中嚴陣以待。當春節家家戶戶圍爐之時，陸海空三軍將堅守崗位，守護國家安全。

為展現國軍戰備能力，花東防衛指揮部 30 日模擬花蓮港遭到共軍襲擊，集結陸、空軍武力，包括眼鏡蛇直升機、F-16 戰機、防空飛彈和 M60A3 戰車等，擊退敵軍。

擔任守備部隊的花防部戰備部隊，先以 F-16 戰機以空中戰場偵照方式，對花蓮外海不明

舟艇實施目標情監偵後，接續由空軍防空營以天兵雷達車及麻雀飛彈，模擬接戰及擊落企圖向港區接近的共軍機群。

花防部戰砲排接著以 155 公厘榴彈砲及 CM22 迫砲車，對花蓮港登陸的共軍實施火力制壓，狙擊手成功狙擊數百公尺外的共軍，接下來，偵搜組編組輕型戰術輪車及機車，分沿兩路實施威力搜索，成功驅離敵軍警戒人員。

陸軍航特部 AH-1W 眼鏡蛇攻擊直升機則以空中優勢火力，摧毀花蓮港敵補給車隊後，再由機步戰鬥隊以 M60A3 戰車及

M113 運輸車，採分進方式對登陸的共軍發起步戰協同攻擊，殲滅花蓮港區多數共軍；緊接著，F-16 戰機對逃竄的共軍實施空中攻擊。

CM22 迫砲車最後以火力延伸射擊，打擊退卻的共軍，再由 AH-1W 眼鏡蛇攻擊直升機持續向逃散的共軍火力追擊，完成戰場掃蕩。

擔任此次操演活動部隊長的花防部機步營第一連上尉連長林暉閔受訪時表示，若遇上威脅，部隊集結時間白天為 15 分鐘、夜間 25 分鐘，整裝完畢後即可前往迎敵。



▲▲ 春節即將到來，國軍展現戰備能力，機步戰鬥隊以 M60A3 戰車及 M113 運輸車，採分進方式對登陸之敵，驅離敵軍。

▼▶ 航特部出動 AH-1W 眼鏡蛇攻擊直升機，發射熱焰彈反制敵軍追熱飛彈攻擊。



▲ 機步戰鬥隊採分進方式對登陸之敵，發起步戰協同攻擊，使用 66 火箭彈模擬發射，驅離敵軍警戒人員。



▲ 機步戰鬥隊採分進方式對登陸之敵，發起步戰協同攻擊。



▲ 花東防衛指揮部 30 日模擬花蓮港遭到共軍襲擊，集結陸軍和空軍武力擊退敵軍。花防部機步營營部連上兵步槍兵曾鳳五在操演執行狙擊任務，負責先期火力壓制的狙擊手，就地取材完美偽裝。

防禦駕駛訓練 警大借重中華賽車會

針對未來發展警察進階駕駛技術教育，及籌建中的警大附屬駕訓基地及課程設計等，警大校長刁建生邀請楊光榮會長擔任顧問。

【本報記者柯博文綜合報導】中央警察大學校長刁建生日前邀請中華賽車會會長楊光榮前往該校，針對未來發展警察進階駕駛技術教育交換意見，並為籌建中的警大附屬駕訓基地及課程設計作了初步的討論，刁校長當場邀請楊會長擔任這項新創計畫的顧問。

苦無師資、課程設計

根據警方統計，警方人員因交通意外造成的傷亡，大多來自執行追捕犯罪份子的危險任務，因此過去警察大學均列有安駕訓練的課程，並確切要求學生在畢業前必須考取汽機車的駕照，然而這些常規的訓練課程無法滿足學生投入正式勤務的實際需要，因此警大有意在校內開設常態的汽機車進階訓練課程，提昇學生的專業技能。

日前校方計畫利用校區內的大型停車場空地規劃成訓練場地，並已進入具體發包設計階段，但對於課程及師資方面，



▲結合眾多技巧的金卡納非常適用在各式駕控訓練。(來源：中華賽車會)

卻苦無良策。

前陣子校方就近考察新林口駕訓班重機訓練場的設計時，意外看見中華賽車會在該場地進行的金卡納比賽及訓練活動，曾經在美國接受過防禦

駕駛訓練(Defence Driving Training)的刁校長馬上聯想到，也許可以結合中華賽車會的賽車教育訓練課程來進行，因此聯繫了中華賽車會，在林口金卡納基地舉行了一場賽車

手基礎班與金卡納訓練營課程的實地演練。

賽車運動回饋國家

刁校長與教務長對於台灣已經有能力作這樣的高階駕駛訓練感到意外，更欣喜的是，可以馬上解決課程與師資的問題，因此才有日前邀約與楊會長面談合作的契機。

楊會長亦詳盡告知有關高階駕駛技術訓練硬體與軟體的相關條件，希望能在更準確的評估後，依照確實能掌握的條件來設計課程，以目前初步的觀察，受限於警大場地的面積和長度，在訓練高速的轉彎技巧上有困難，但若以金卡納訓練為基礎，加上飄易環的應用，在短期內完成中階的防禦駕駛技術訓練是極為可行的。

中華賽車會如果有幸能在警大的防禦駕駛訓練上做出貢獻，正是民間賽車運動回饋國家的最好機會。

車人車語

■ 邱文福

(資深汽車顧問)

gogoro 公版電池踢鐵板

賴揆上台後，終於快馬加鞭推展新能源車輛產業，經濟部也宣佈了行動犒賞，讓中華車的電動機車加入中華郵政。也要讓gogoro的電池成為未來台灣電動機車的公版模式，但此舉卻踢到鐵板。

本月初，經濟部宣稱未來5年將協助建立3310座電動機車充換電站，並採用Gogoro車充換電站，並採用Gogoro標準的充換電站由政府補助5成，每案最高30萬元，經費總共20億元，而設站廠商還需支付權利金給Gogoro睿能創意公司。如此鮮明的「圖利」，怎可能服眾？

因此消息一出，立即引起多家業者抗議抵制，經濟部工業局只好緩議，並稱電動電池規格統一，需經業者區全部同意才會放行。只是經濟部號召的電動車換電標準協調並不順利，本月18日再度舉行的協調會議亦宣告破局。

不可能只發展電池

據了解，Gogoro最初的核心目標是經營統一的能源管理、電池更換業務，而非製造電動機車，直到洽商不果後才著手研發電動機車，並藉此成為國內最大電動車業者，在全台還擁有近500座換電站。

事實上，在業界論壇研討綠能產品計畫及其商業模式時，就已發覺不可能單純發展「電池」而被動的等待車業品牌總

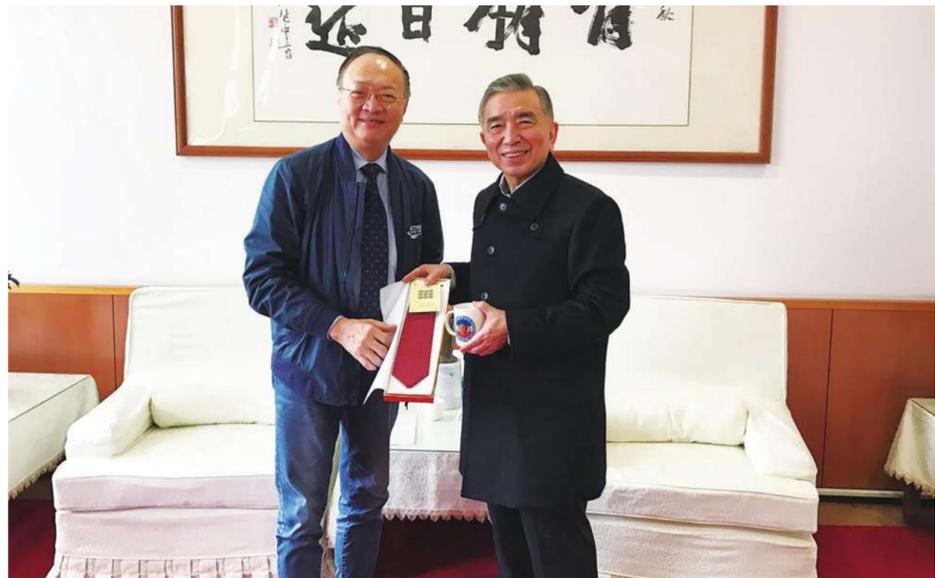
廠選用，只有製造出末端商品，如電動單車、小摺、機車才有可能生存，但相關業者多為小型企業與專業人士，無法連成整個產業系統。

電池業者幾乎都已認知末端產品的行銷，必須「車、電分離」，因為至今電池成本仍居高不下。包括美國的A123、以色列的Better Place都已宣告破產。但美國特斯拉電動車在全球採取「直營」模式才能成功，惟在美國本土仍遭遇「經銷商制」的法令問題，最後仍不惜與州政府興訟。

應發展自有通路

因此，針對gogoro公版電池事件，政府宜予以獎勵而不是強勢介入主導。也就是說，gogoro公司的通路建置，政府可以給予獎勵，卻不宜強勢要求其他業者配合。以免違反自由競爭原則。Gogoro公司既然已經投入車輛產銷，應該思考的仍然是末端產品的研發製造及通路鋪陳，為今之道應該進行的是繼續快速擴展產品線，盡最大可能發展自有通路。

至於傳統機車業者的四大光陽、三陽、山葉與鈴木，長期以來都是「既得利益」，在面對政府強勢推展GOGORO電池為「公版」時，自然跳腳反對，事實上他們的通路系統多是各廠牌的「通賣店」，忠誠度本來就不高。政府如何使這類商家「轉向」，才是應該思考的問題。



▲日前警大刁建生校長與中華賽車會楊光榮會長針對台灣警察防禦駕駛訓練的部分，做了深入的交流。(來源：中華賽車會)

賽車方向盤專欄

中華賽車會會長 楊光榮

汽車改裝產業的轉機

90年代初是台灣賽車運動的濫觴，市面上僅有少數的幾個改裝店家，但自從龍潭TIS賽車場落成後，有了固定的練習和比賽場地，街上一下子就開了很多改裝店家，在一連串的比赛常態舉辦的情況下，以改裝店家為中心成立的车隊也如雨後春筍般不斷冒出，成了支持本土賽車運動發展的主流力量。

改裝業由盛轉衰

由於早年的本土賽車尚未有成熟的技術規範，因此無約束的改裝成就了改裝店生意的飛躍成長，而比賽也成了改裝店家的試驗場以及揚名立萬的廣宣平

台，一個圍繞著賽車運動而誕生的賽車改裝工業就這樣開始了。

由於當時監理所對車輛的改裝並沒有明確的規範，憑藉賽車風氣的興盛，一般市面上的街車也吹起一陣改裝風潮，一個更為廣大的改裝消費市場也就漸漸成型。隨著市場的擴大，一些較具規模的改裝店家開始自行研發生產改裝物品，甚至建立自己的品牌，當然投入賽車就成了不可或缺的手段，這個良性循環使改裝業成為本土賽車運動最重要的推手，那是一個賣產品的年代。

可惜的是，由於改裝街車的風潮在沒有節制的發展下，過大的排氣聲浪與經常可見的公

路超速飆車行為及造成的意外事故，招來社會反感，也讓政府注意到車輛改裝的不合法問題，接下來雷厲風行的攔檢改裝車並處以重罰，幾年下來使得改裝工業日漸蕭條。

本土市場壓縮厲害

當然真正用於比賽車輛的改裝市場仍有存在的必要，但相對只限於為數不多的消費者，加上台灣經濟整體滯不前，改裝店家也開始由盛轉衰，及至龍潭賽車場關閉，沒有一般改裝街車可以活動的場所，平民化的普及賽車也就奄奄一息了，這當然也禍及改裝業的生存。

自從大鵬灣賽車場落成，本土賽車運動開始走向真正的國際化，但整個消費市場向高端傾斜成為新的趨勢，改裝主流亦因超級跑車的興起而轉向，同時直接購買已經在國外完成改裝的工廠賽車正不斷成長，無疑更壓縮了本土改裝店家的市場。

另一方面，中華賽車會為了維持參賽人口的數量，嚴格控制車輛的改裝，使賽車進入較低消費，中產階級仍可投入的運動，但相對的，也壓縮了改裝產業的市場，正是魚與熊掌不可兼得。

最近幾年來，殘存並苦苦經營的改裝店家正不斷地摸索生存發展之路，既然認真改裝參

加正規賽事的人口不易成長，引導街車一族參加獨走賽和走行會Track Day就成了一個新的出路。

走向賣服務的時代

不過在經營的精神上亦大不相同，由於這一類休閒型賽車的顧客群，改車並非重點，盡情享受飛馳的樂趣才是他們的終極目標，因此對改裝部品產銷貢獻不大。

不過改裝店慢慢意識到以服務業的姿態出現為顧客做比賽或活動前的整備、事後的保養與維修，對整個業務仍有很大的影響，因此無論獨走賽、爬

山賽都是店家們看重的活動與商機。不過這些比賽場次不多，仍然不足以支持整個產業的發展。

中華賽車會近年大力推廣的金卡納賽車運動，重點是放在車手技術的比較，而對改裝性能的提昇著墨甚少，因此對改裝店家並無吸引力，今年推出新的賽事，除了讓改裝車輛可以參賽外，更鼓勵店家召集客戶包組參賽，重新以活動帶動後勤消費服務，為店家開闢更大的市場，使賽車運動的推廣再度與店家連結達到雙贏的效果，對改裝店家而言，如今應該是到了轉型兼賣服務的時代了。

提升遊戲識讀 拯救網癮男友

「網遊」存在把「欲望導向癮頭」的機制，需學會尋跡到「欲求不滿」的本質，從而向「真正的滿足」對焦。

■ 邱慕天

(台灣醒報副總編輯)

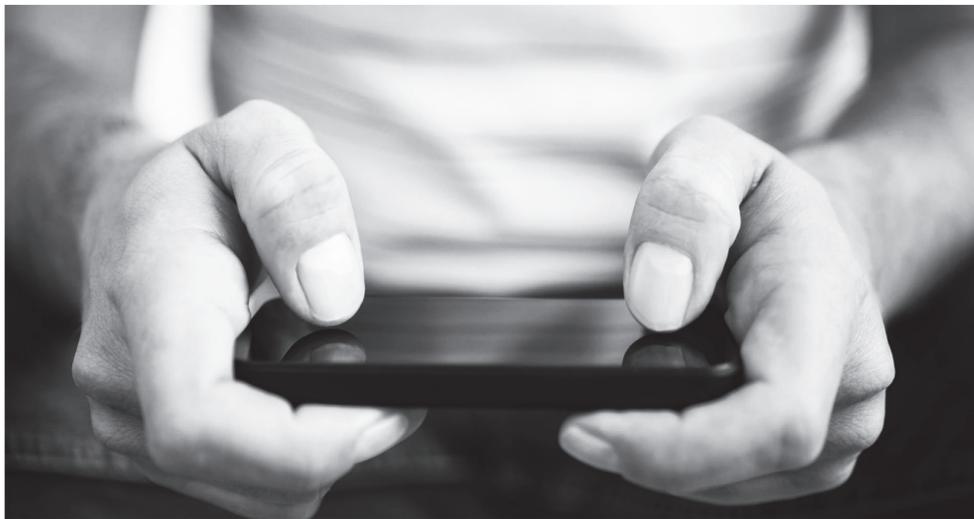
每次我在演講中，提到自己N年前沉迷並走出網遊的故事，會後幾乎都有媽媽們前來共鳴響應，幫忙「救救她(玩遊戲無法自拔的)兒子」。

其實，我的觀念中並不存在這種心靈上的特效藥；而我也不是「一竿子打翻一整船愛玩遊戲的人」；重要的是玩什麼樣的遊戲，以及用什麼樣的模式在玩。

具備遊戲識讀能力

《批踢踢》上有一位女網友分享，自己念大學半工半讀，寒假更每天打工8小時，但大自己10歲的男友前陣子開始沈迷手遊後變了一個人，「除了睡覺OOXX以外的時間他都把手機拿在手上，睡覺也掛機，吃飯也看，洗澡前蹲在馬桶上看，走路也看，抽菸也看，總之能想得到一天能做的事，他一定都拿著手機開著那個該死的遊戲。」兩人的關係也因此深受影響。

男女交往合則來、不合則去，但母親對孩子是斷不開的親情臍帶。所以在那些試圖「挽回」男友的女生分享中，我會回顧建設性的意見，並注意到其中能主動談判、與男友良性溝通者，多具備一定的「遊戲識讀(gaming literacy)」能力。她們能判斷，



▲《批踢踢》上有一位女網友分享男友沈迷手遊後變了個人，兩人的關係也因此深受影響。(photo by Youtube 截圖)

投資主機平台上獲獎的3A歷史劇情大作，與砸百萬在手機小螢幕或電腦模擬器上的掛機抽卡類賭博網遊，完全是不同的遊戲本質。

網友LINK90224分享說：「我男友也超愛玩遊戲，不過大部分都是用買的，他自己會克制，玩得差不多時，他會去看知識型或輕鬆的影片來放鬆，也會留時間陪我。原PO男友我是覺得玩得有點過火，兩人可以好好溝通溝通，不是不能玩，而是要克制。」

定時獎勵

其實，更進階的「遊戲識讀」，是能進一步抓到網遊「黏住玩家」的互動設計，並對症下藥

協調解決沈迷的源頭：「定時獎勵」、「前期獎勵」和「群體壓力」。

網友darvion就表示，「現在太多遊戲內容都有時效性，導致妳男友不想放過任何一個才會這樣，你了解以後也許可以試著溝通，讓他知道你有能體會他的遊戲內容，而不是單純禁止他玩遊戲。」

其所謂的「時效性」，就是當前網遊會提供每日「限時的時段優惠」(如經驗職加成、掉寶率加倍、簽到贈品)，作為讓玩家每日定時上線的「經濟誘因」；這些誘因，就把玩家套在「習慣」之中，習慣終發展為沈迷，連帶影響親人或伴侶與他們享受餐桌

互動的品質。

現在大多網遊把這個加權時段放在中午12-14、夜晚18-20、21-23時之中，「或許他並不是整天在玩，只是這個時段非得上線簽到解任務不可」；這點就必須溝通：如果一定不要放棄玩這類型的遊戲，那是否將用餐約會時間挪到其他時段？

前期獎勵

其次，現在大多的遊戲要吸引玩家，都會給予大量豐富的「前期獎勵」。有別於現實人生的「十年寒窗無人問」，才有「台上一分鐘」的「一舉成名天下知」，遊戲初期不斷地保送玩家通關、升級；對於玩家極簡單的操作，

竟給予不成比例的英雄花環和讚美，就是要告訴玩家「這裡比現實(你的親人/上司)還樂意肯定你」。

它就像許多人三不五時必須在社群網站貼照發文「討讚」一樣，遊戲之所以「紓壓」，就在於現實世界每日付出勞作卻無人慰問的我們，需要在另一個世界尋覓獎勵和補償。

群體壓力

前期獎勵到了遊戲中後期被「群體壓力」(group pressure)取代。網遊透過「公會/組隊」副本任務的「參與度紅利」運作「社交機制」。這一類血盟或團隊任務多半是在「新手導覽」任務快跑完時開放。參與度高玩家聲望就高，參與度低則可能被其他玩家「關切」或「嫌棄」。

不像單機遊戲能讓夠控管個人遊戲進度，網遊透過玩家自身間「群體壓力」的約束，使玩家猶如一群在滾輪上必須不斷奔馳的白老鼠。

女友或家人如果不瞭解他為何會「公會夥伴一叫就去」，而對自己被冷落大發妒意，往往換來更大的誤會爭吵和心碎。事實上，並非「夥伴玩家」變得比你們的親情、愛情更重要，而是那些群體參與已經成了嵌鑲在整

體遊戲體驗和獎勵機制的一部分了。

欲望能疏不能堵

我雖分享基督信仰幫助我戒斷20年前沉迷《天堂》的網癮，但絕不是一棄坑就回到讀經禱告或發憤閱讀的修士生活。反而是先思考在遊戲中我要獲取的「認同」和「獎勵」，能不能在現實中透過較少的「代價」取得？

後來我發現，自己可以在籃球競技和現實交友中獲得它們，而不必付出心智、腦力、時間和身體健康(沉迷遊戲時睡眼少、不運動、飲食失調)等諸多代價。至於我可能還是有些享受遊戲劇情體驗或在冒險世界中自由打殺的「惡趣味」，則透過快轉收看遊戲的「實況精華」來滿足。

最終，「癮頭」雖是「欲望懷的胎」(聖經雅各書1:15)，但欲望背後卻可能反映真實的人性需求。我們只能嘗試去滿足真實的人性需求，而不能壓抑防堵它。「網遊」存在一些把「欲望導向癮頭」機制，學會尋跡回到「欲求不滿」的本質，可以幫助我們跟試圖「拯救」的摯愛溝通，從而對焦「真正的滿足」。



▲網遊透過玩家自身間「群體壓力」的約束，使玩家猶如一群在滾輪上必須不斷奔馳的白老鼠。(photo by Twitter)



▲現在大多的遊戲要吸引玩家，都會給予大量豐富的「前期獎勵」，意在告訴玩家「這裡比現實世界還樂意肯定你」。(photo by Youtube 截圖)

醒小說

■ 溫小平

(作家)

氣象局和氣象主播爭論著什麼是寒流？該不該提前示警？最後的結論是，攝氏10度以下才叫寒流。可是，對她來說，她家隨時都像寒流過境。

爸媽這回冷戰許久，媽媽的抗議方式就是不做飯，爸爸的抗議方式則是睡客廳，以往他們再怎麼吵架，都會找她傳話，這次連傳話都省了，擺明了誰都不想低頭。

連傳話也省了

她忍不住勸媽媽說，「爸爸高血壓，心臟也不好，天天買便當吃也不是辦法。」

媽媽的火頓時竄升幾丈高，「結婚40幾年了，我煮了40幾年飯，他為什麼不煮給我吃？」

她只好再去勸爸爸，「天冷，你睡客廳會感冒，沙發又軟，你的背受不了。」未料，向來不愛吃便當的爸爸這回也硬起來說，「我乾脆死了算了，反正你媽媽看我不順眼。」

她隱約聽說，爸爸是去幫大樓裡新搬來的單身女鄰居修理水龍頭，而且一去就一個多小時，媽媽當然生氣，家裡馬桶不通，爸爸都拖拖拉拉不處理。爸爸的

今夜寒流過境



▲夜深人靜時，想起她被冰凍在液態氮桶內的卵子，恍惚覺得被冷凍的是她自己。(photo by pixabay)

理由是，女鄰居請他喝咖啡，他不好意思拒絕，所以多坐了一會兒。

冷凍的是自己

這事誰對誰錯，很難說明白，她也不想攪入爸媽的混戰之中，倒是近來她的耳根清淨不少。過去，她只要早回家，媽媽就說，「怎麼不去約會啊！一把年紀，要早點嫁出去。」如果晚回家，爸爸就會說，「要小心啊！不管你幾歲，總還是個漂亮女生，會有壞男人動你念頭的。」

其實不勞爸爸費心，早在過了適婚年齡時，她就開始接受同事、朋友介紹的男生，吃飯、約

會、聽音樂會，很努力地想要找到適合的對象。她甚至去凍卵，隨著時間一年年過去，她擔心凍卵過了時效性，夜深人靜時，想起她被冰凍在液態氮桶內的卵子，恍惚覺得被冷凍的是她自己。

結果是一頭熱

今晚她比平常早到家，順便幫爸媽帶了餐盒，他們誰都沒問她怎麼沒去約會。媽媽用托盤裝著餐盒在臥室看電視劇，爸爸則坐在客廳茶几前看電視新聞邊吃餐盒，他們似乎沒發現，她身後正帶著一股寒流。

原定相親的飯局破局了，就在

下班前，介紹的大學同學打電話過來，「約好的那個人，公司臨時有事，可能要改期了。」

以往她不會這麼在乎，但是她從對方網路上的照片、資料和網誌內容，以及他跟網友間的互動留言，覺得對方是個不錯的對象，她期待著會有好結果，甚至還去買了一件新洋裝，結果只是一頭熱。

屋裡愈來愈冷，她套上襪子爬上床，豎起枕頭，裹著棉被，拿出手機，無意識的滑著，看看她的留言「今晚，寒流跟我回家。」有無人回應？卻突然想起，那個預定見面相親的男人，是否在她的臉書留了言？

有些模糊的張先生

鍵入他的名字搜尋，只見他在鋪滿心型圖案的底圖上，寫了這麼一段話：「昨晚見了個女孩條件不錯，頗談得來，看似真命天女。」留言時間就在預定跟她吃飯相親的六點半，原來，他取消飯局是因為先遇見了別人。

她點了「留言」兩字，正想寫幾句話罵他的失約，手機卻正好響起，以前的同事打來說，「跟你說個好消息，前幾個星期吃飯的那個在銀行上班的張先生，他想繼續跟你見面，我把你的手機號碼給他了。」

她滑進有點暖度的被窩裡，努力回想當初跟張先生見面的情形，已經有些模糊，但至少，她知道，寒流總會離開的。

我見我思稿約

歡迎來稿增光篇幅，只要言之有物、動人心弦的創作，均有稿酬。來稿請寄：editor@anntw.com，並提供身分證、電話與戶籍資料；來稿本報有刪改權，如不願被刪改，務請註明。請勿一稿多投，查獲者永不刊用。



加速網站觸及率 內容行銷解密

內容行銷的運用上最為重要的兩件事，就是「持續性」與「即時性」，沒有持續地更新內容，讀者就不會一直造訪。

■ 宗像淳

內容行銷的運用上最為重要的兩件事，就是「持續性」與「即時性」。以寫部落格來說，如果只是3分鐘熱度，沒有持續地更新內容，讀者就不會一直造訪。要有意識地保持「持續地行動」及「即時性」，必須先建立一個易於具體執行的「架構」。

每個員工都有貢獻

內容行銷的實踐流程，由以下5個要素所構成：一、內容戰略／企劃；二、內容製作；三、發佈、運用；四、回饋（讀者的反應、意見）；五、分析。

為了這個流程能持續運作，必須要有稱職的人才，可能的話最好建立出一個團隊的體制。為了做到這點，經營層必須認識內容行銷的重要性，將其視為事業計劃的一部分來看待。團隊的成員不一定要100%專職於內容行銷，兼任其他的業務也沒有關係，這樣子反而還比較容易發現內容的材料與靈感。

團隊的中心，為統籌整體的內容戰略負責人。在選擇成員時，可以尋找「善於企劃」、「擅長與其他部門交涉」、「深諳廣告宣傳」、「製作（文章執筆、圖像或影片製作、編輯）能力強」、「有網路效果分析方面的知識技能」、「對產品、服務相當瞭解」等分別具備不同能力的員工，橫跨各部門徵選人才，最為理想。

非隸屬於團隊的員工，可以請他們協助資料的提供與內容收集。將其視為公司全體的政策，讓每位員工意識到自己也能貢獻一份力量，是相當重要的。

委外業務前3名

內容行銷想要走得長遠，對於內容製作與運用等一部分業務是否委託（outsourcing）給關係企業、

根據委外業務內容的調查數據，前三名是「編寫文章」、「設計」、「發佈內容」。編寫文章及設計是最容易外包的業務，也很直接能反映在內容品質的提升上。

或自由業者的體制，也必須加以探討。

根據內容行銷相關業界團體——美國CMI（Content Marketing Institute）的報告中指出，在美國執行內容行銷的B2C的企業中，委外的情況相當少見。不過，有47%是同時兼採內部製作與外部委託。B2B企業也幾乎差不多以43%的比率兩者並用。中小企業大多是僅採內部製作，大型企業較有同時委外製作的傾向。

雖然也要視內容行銷的投入預算、團隊人數等情況來判斷，不過若能將可分擔的業務交給外部的夥伴來處理，也是讓內容行銷能順利持續



▲ 依內容種類的不同，有時利用外部平台會獲得較好的效果，如影片上傳到「YouTube」、「Vimeo」等現有影片服務網站較容易吸引大量觀眾。（photo by Youtube）

的重要決策。

在這份報告中，也有關於委外業務內容的調查數據。B2C與B2B企業的委外業務前三名同樣是「編寫文章」、「設計」、「發佈內容」。編寫文章及設計是最容易外包的業務，也很直接能反映在內容品質的提升上。這是很多企業委外製作的原因。

內容行銷也有成本

也有企業將「內容的企劃／戰略」委託外部。只是，內容的企劃，是整個內容行銷的主要支柱，比起完全外包，還是建議由內部人員分享靈感及企劃再與外部人員共同完成比較好。

無論委託外部

何種業務，全體的統籌、管理還是應由公司內部來執行，以期能準確地達成內容行銷所設定的最終目標。

不要全權委託外部人員，應彼此密切地交流企劃及作品的資訊，共同實踐內容行銷是比較推薦的作法。

在第一章及第二章中，提到內容行銷與傳統行銷方式相比，平均獲得顧客所需花費單位成本大幅下降。但是，並不是完全沒有成本。除了人事費，還會發生內容製作費、IT相關平台及工具使用費、外包費等。根據前述的CMI報告，在整體行銷費用中內容行銷費用所佔的比率，在B2C企業平均達24%，在B2B企業平均達30%。

自有媒體最安心

與內容製作的體制建立、確保預算要同時並行考慮的是關於內容的發表。製作出來的內容要在哪裡發表才是最有效果的呢？內容行銷最理想的形式，是架設自有媒體，在上面將內容永續地累積下去。這樣

的作法有兩大優點。

首先，因為文章是發表在由自家公司管理的獨立空間，所以不會被外部平台發生的狀況所影響。然後，也可以設計專屬公司企劃的系統。例如有「希望意見欄及下載的內容可以自由配置」、「希望結合電子商務服務」、「希望建立社群」等需求時，有自己的媒體就容易對應。

尤其是像部落格文章發表平台系統，建議由自家公司來建立。像是Ameba Blog或Livedoor Blog這類型

從增加內容讀者的集客面來看，網路檢索及社交媒體分享是兩個重要的途徑。尤其社交媒體的重要性日增，應讓讀者能易於在社交媒體上分享。

的免費部落格，適合私人使用，不推薦財經方面的用途。

因為外部平台會發生意料之外的情況，例如：部落格系統的營運公司因某些原因停止服務，或因規約變更等不得刊登業務方面內容，這些都是有可能的。這種情況下，必須將內容移至別的服務平台，且要重新安排對應搜索引擎的功能等，長期以來累積的成果恐怕化為烏有。若從長遠來看，以自有媒體打造系統還是比較讓人放心。

別忽略了社交軟體

但另一方面，依內容種類的不同，有時利用外部平台會獲得較好的效果。像是上傳影片到「YouTube」、「Vimeo」等現有影片服務網站較容易吸引大量觀眾。

就費用成本來看，由公司自己來建立影片發佈的平台也不太合乎現實的狀況。在將上傳至外部影片網站之影片內容刊登在自有媒體上時，使用該網站所生成的網址。這樣可以避免一則影片的觀看次數分散，此外，也有特別針對音樂（聲音）發佈的特殊服務。配合內容的

特性，試著去找出自有媒體與外部平台最適當的搭配方式。

從增加內容讀者的集客面來看，網路檢索及社交媒體分享是兩個重要的途徑。尤其近來Facebook與Twitter等社交媒體的重要性日增，應考慮加強一些措施，讓看了內容的讀者能易於在社交媒體上分享。

例如設置能分享至社交媒體的分享按鍵、或將內容自行發表至社交媒體等方式，都可以跟自有媒體的運用齊頭並進。在社交媒體上的分享進而引導讀者來到自有媒體，我們可以把它想成是內容行銷的基本概念。

更進一步地，也可以研究將文章發表至其他的媒體。透過在其他的媒體上刊登文章，就有機會接觸那些平常不使用社交媒體或關鍵字搜尋的人們，提升他們產生注意與興趣的可能性。尤其文章若能刊登在產品相關業界有公信力的專業媒體，也可以因此獲得信賴。

《內容的力量》簡介

對多數企業而言，公司網站只是雞肋，食之無味，棄之可惜。每家公司在設置網站時，一方面是基於潮流，二方面則是有以下的幻想：認為可以增進與客戶的溝通，減少行銷費用，甚至帶進營收。但是大家心知肚明的是，絕大多數網站的設置，除了方便別人查詢連絡方式，什麼用也沒有。

其實只要業者專注於提供對潛在客戶有用的內容，而不是只把商品訊息放上網站，標上價格，自然而然就可吸引有購買力的潛在客戶上門。



出版社 / 財經傳訊

· 書訊快報 ·

醒報編輯部 / 輯

《食物、文化、與戰爭》

作者：湯姆·尼倫

出版社：麥浩斯

在戰爭，瘟疫，革命和移民期間，人們也得吃飯。他們吃什麼和怎麼樣吃，引發了世界各地的動盪。湯姆·尼倫

球食材的進化和傳播。我們將探索食物與社會交叉點的奧秘，並嘗試了解事實與虛構之間趣味橫生的區域。

（Tom Nealon）從長久以來被忽略的食物主題來描述歷史，如十字軍東征、黑死病、法國大革命、棕醬以及同類相食，表述飢餓和味道其實是界定文明進程的雙重力量。

晦澀的歷史被記錄在古老的食譜中，顯示了全



《為何一流外商企劃都習慣列出早晨清單》

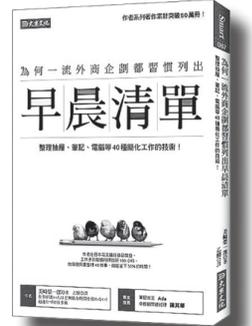
作者：美崎榮一郎

出版社：大樂文化

你是否總是覺得：「明明很努力，但是工作怎麼做也做不完」、「明明有一大堆事情要處理，但是無法長時間集中精神」、「經常花時間在找東西或處理失誤，導致工作沒什麼進度」。

輕鬆整理和工作有關的一切事物，例如：周邊物品、電腦桌面、工作事項、郵件、人際關係及資訊等，進而維持IN和OUT的平衡，提升工作效率。

會陷入這種狀況，原因是IN的量（新增的工作和事項、資訊量），超過OUT的量（處理完成的工作和資訊、捨棄物的量）。本書提供「收拾、整理」的方法，



《一個人的老後》

作者：上野千鶴子

出版社：時報出版

「一個人的老後」並非僅指「終身未婚女性」的老後生活，而是所有「未婚」、「離婚」、「喪偶」的單身女性都會面對的人生大件事。

日本知名社會學者上野千鶴子在本書中提供妥切、合宜的建議，希望幫助所有女性建立成熟、健康、豁然的態度——只要順應



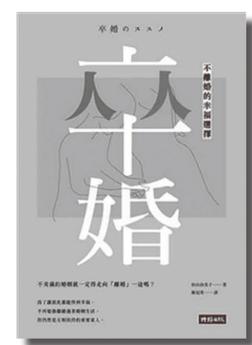
《卒婚：不離婚的幸福選擇》

作者：杉山由美子

出版社：時報出版

所謂的「卒婚」就是長久一起生活的夫妻不解除婚姻關係，而能享受人生的意思。理解每個人的差異，並互相承認各自有不同的興趣與想法。不須總是在一起，也可以分開生活，或去不同的地方旅行。但因為是家人，還是互相扶持。

本書以「卒婚」為立足點，細心地採訪



去年 12 月轉亮黃藍燈 國發會：景氣仍在復甦之中

12 月景氣燈號由綠燈轉呈黃藍燈，綜合判斷分數為 22 分，但景氣領先、同時指標仍持續上升，顯示當前國內景氣仍維持復甦。

● 國家發展委員會公布 106 年 12 月景氣對策信號，綜合判斷分數為 22 分，較 11 月修正後的 23 分減少 1 分，12 月景氣燈號由綠燈轉呈黃藍燈，但景氣領先、同時指標仍持續上升，顯示當前國內景氣仍維持復甦。

觀察領先指標不含趨勢指數為 102.14，較去年 11 月上升 0.34%，連 7 個月上升的累積增幅 1.84%；同時指標不含趨勢指數為 102.97，較 11 月上升 0.35%，連 7 個月上升，累積增幅 3.32%。

國發會經濟發展處處長吳明蕙表示，106 年 11 月綜合判斷分數上修 1 分，為 23 分，燈號也由黃藍燈上修為綠燈，主因為製造業銷售量指數的燈號由藍燈上修為黃藍燈，增加 1 分所致。

展望未來，吳明蕙表示，內需方面，半導體業者可望持續投入先進製程投資，像是台積電在南部科學工業園區，舉行晶圓 18 廠



▲ 政府將積極排除投資障礙，推動前瞻基礎建設、落實產業創新發展計畫等。(photo by 中央社)

第一期動土，也看到民間投資動能的挹注。

她說，政府積極排除投資障礙，

推動前瞻基礎建設、落實產業創新發展計畫等，都是活絡加速投資台灣動能；隨著企業獲利好轉

有助於企業加薪與股利發放，以及就業情勢穩定，可望帶動民間消費。

理財看板

金價續漲 銅鋁鋅鉛錫均跌

● 據彭博報導，近來黃金期貨價格上漲，黃金交易所交易基金 (ETF) 資產攀升至 2013 年以來最高。

紐約商品交易所 2 月交割期金價格上漲 0.4%，每盎司收 1336.70 美元。

銀價上漲。紐約商業交易所白金價格上漲，鈱價第 2 天下滑。

基本金屬方面，銅價下挫至一個月低點，中國大陸

工業活動處於季節性疲軟之際，亞洲庫存大增，引發市場對需求的疑慮。

倫敦金屬交易所 (LME) 3 個月後交割期銅價格下跌 2.1%，每噸報 6923 美元。紐約商品交易所 3 月交割期銅

價格下挫 2.7%，每磅收 3.111 美元，為去年 12 月以來最低收盤價。倫敦市場期鋁價

跌 0.9%，期鋅、鉛和錫價下跌；期錳走高。

美經濟成長緩 美元呈貶勢

● 美國總統川普支持強勢美元言論的影響逐漸消失，加上美國公布經濟成長減緩，讓一度轉強美元重回貶勢。富拓外匯的奧圖加指出：「現今的交易日美元重新籠罩賣壓之下，儘管美國總統川普預期美元將『愈走愈強』。」

根據美國商務部，經過前 2 季經濟成長都超過 3% 後，在進口大幅攀升下，去年第 4 季國內生產毛額 (GDP) 成長減緩至 2.6%。

美國財政部長梅努欽 (Steven Mnuchin) 24 日在達沃斯 (Davos) 世界

經濟論壇表示，美元走弱有利美國貿易，導致美元貶至 3 年低點後，外匯市場走勢如坐雲霄飛車。

根據法新社資訊，美元兌歐元匯率，由 1.2393 美元兌 1 歐元，貶至 1.2423 美元；美元兌日圓匯率，由 1 美元兌 109.43 日圓貶至 108.41 日圓。



▲ 美國公布經濟成長減緩，讓一度轉強的美元重回貶勢。(photo by 中央社)

保險業前進長照 投資再添動能

● 保險法修法擬放寬保險業投資長照事業，有鑒於此，金管會委外研究，研究報告建議，保險資金投資長照事業的 RBC (資本適足率) 風險分類與風險係數可再做細分。

保險法修法擬鬆綁保險業者投資長照機構，未來可指派 1/3 的董監事席次，以引導保險資金進入長照事業，與此同時，金融監督管理委員會委託保險安定基金就保險業資金運用監理政策進行

研究，近期研究報告出爐。金管會目前對保險業資金運用及投資規範的監理原則與美國相仿，主要採取「投資限額」及「計提市場風險資本」兩做法。在投資長照監理方面，報告提

出 4 大建議，首先，保險業可與長照機構合作辦理長期照顧實物給付，並做好長期照顧實物給付的風險控管機制。

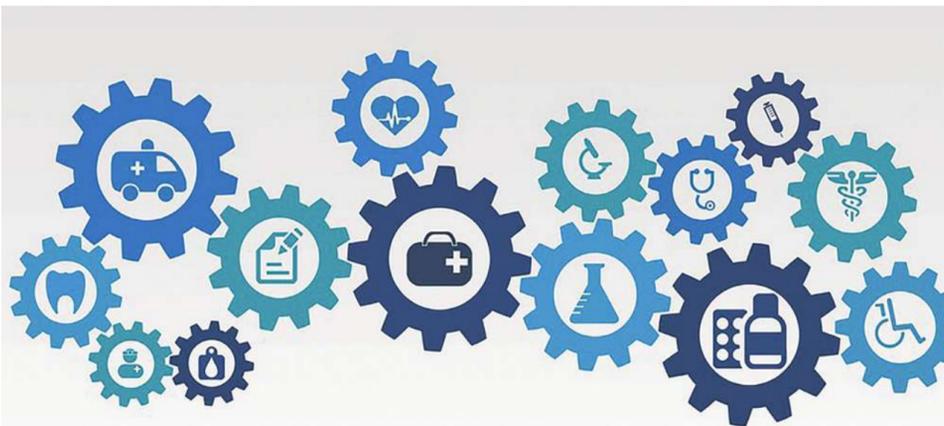
其次，長照投資的風險係數可再細分並且視情況調整；第三、建議商業長照保險可與公部門長照服務做互補整合。

以及建議保險業資金投資長照產業可與其他投資做整合考量。

目前「長期照顧服務機構法人條例」立法院已三讀通過，待總統公布後，保險業將得以社員身分出資長照機構社團法人，因應長期照顧服務機構法人條例的上路，金管會於去年底開放保險業投資社團法人形式的長照服務機構，且投資上限可逾 45%。

同時，保險法也正修法擬鬆綁保險業者投資長照機構，讓保險業可指派 1/3 的董監事席次，打通保險業前進長照事業障礙，讓保險業得以真正投資並參與長照機構的經營。

正投資並參與長照機構的經營。(photo by pixabay)



台股衝 12000 點 9 個股亮眼

● 美系外資出具台股策略研究報告，將 2018 年底指數目標從 11000 點上修到 12000 點。

看好新台幣升值對於銀行、零售、電子上游產業有利，推薦買進個股包括台積電、國泰金等 9 檔。

美系外資指出，雖然台股基本面缺乏表現，但在資金動能充沛下，國內散戶將扮演台股走高的推手之一，因此將台股加權指數今年底目標從 11000 點上修到 12000 點，接近 1990 年 2 月 10 日

的歷史高點 12495 點。

美系外資認為，新台幣升值對於營運槓桿較低的產業可能侵蝕獲利，例如筆記型電腦代工、個人電腦系統、壽險等，但有利於銀行、零售、電子上游產業，整體而言能讓市場獲利受惠。

選股方面，美系外資給予「買進」評等的 9 檔個股包括台積電、國泰金、台塑、聯發科、中信金、美食-KY、中裕、和太、葡萄王；給予「賣出」評等的 2 檔個股為正新、儒鴻。

■ 余柏青 / 輯

在媒體走向沉淪的今天， 台灣居然有這一份報紙

不黨、不賣、不盲、不私，
不口水、不八卦、不煽情，
一心傳播真善美、信望愛。
台灣醒報走過九年風雨飄搖的日子，
感謝有你，感謝仍存在，
要一起撐到市場翻轉的那天。